



# Ticket TO THE WORLD

世界に羽ばたく国際都市 泉佐野

Izumisano A cosmopolitan, global city



## Izumisano World

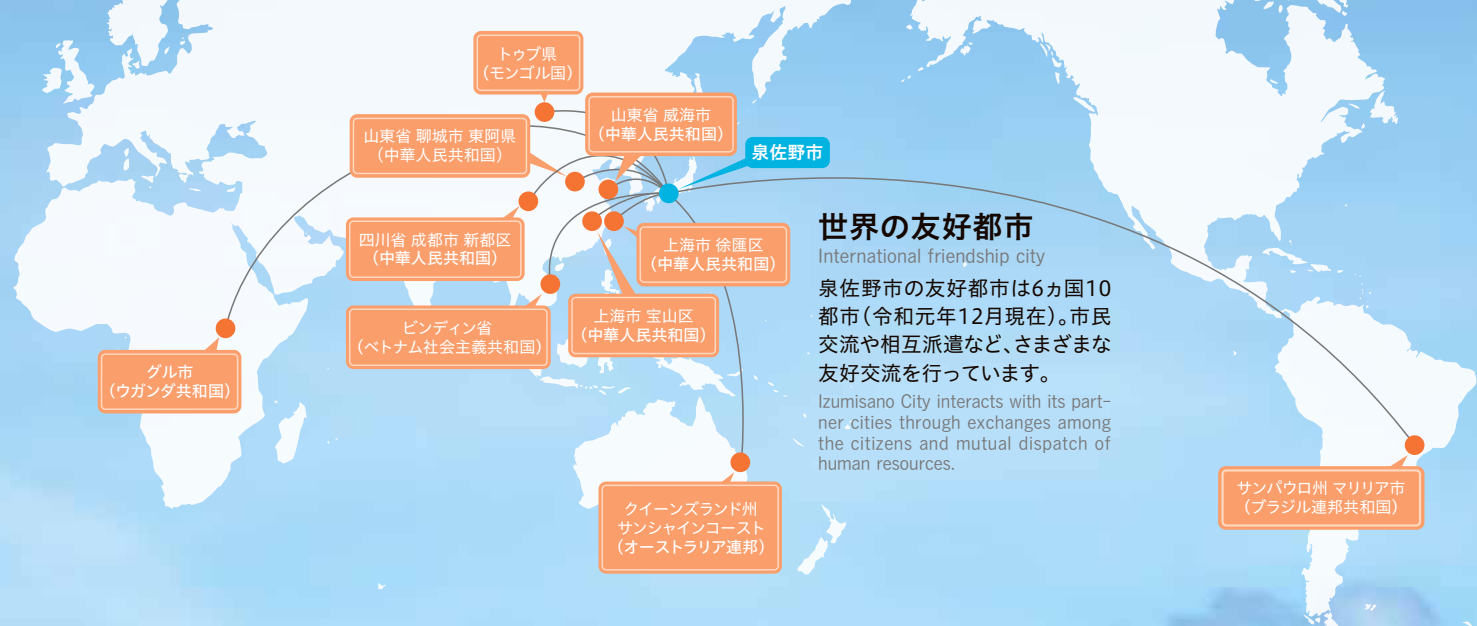
**BORDING**  
Just now

**PASSENGERS**  
All citizens of Izumisano

**DATE**  
The Reiwa period



泉佐野市市勢要覧  
Izumisano City Overview



## 世界の友好都市

International friendship city

泉佐野市の友好都市は6ヵ国10都市(令和元年12月現在)。市民交流や相互派遣など、さまざまな友好交流を行っています。

Izumisano City interacts with its partner cities through exchanges among the citizens and mutual dispatch of human resources.

## 第5次泉佐野市総合計画

# 世界に羽ばたく

## ひとを支えひとを

国内外から多くの人が集まる泉佐野市。世界に羽ばたく国際都市としてふさわしいよう、ひとを支え、ひとを創り、賑わいを創造するまちづくりを進めています。



## 関西国際空港

Kansai International Airport

開港以来累計約4億6千万人※の航空旅客数を誇る日本のゲートウェイ。「World Airport Awards 2019」において「Best Low-Cost Terminal」「Best Baggage Delivery」の2部門で世界1位を獲得するなど国際的に高い評価を受けています。 ※平成30年3月現在

The gateway to Japan proudly serves a total of more than 400 million air passengers. The airport is acclaimed internationally.





## りんくうタウンの賑わい

Bustling Rinku Town

関西国際空港の対岸にあるりんくうタウンには、大型ショッピングセンターや夕景の美しいりんくう公園・マーブルビーチがあり、国内外から多くの人が訪れています。

Rinku Town offers large shopping centers, parks, beaches, and other places of interest.

The Fifth General Plan of the City of Izumisano  
Izumisano A cosmopolitan, global city

# 国際都市 泉佐野

## 創り 賑わいを創る

As a cosmopolitan municipality, the city is working on urban development that supports and educates the people to create a vibrant city.



360度  
VR



市内上空

The city viewed from above

## 開発が進む国際観光拠点 りんくうタウン

RINKU TOWN: An international tourism hub progressing with development



関西国際空港に訪れる国内外の利用者を集客するため、宿泊施設や観光施設の整備が進んでいます。また、令和元年12月にオープンした「関空アイスアリーナ」を核としたまちづくりや、国際会議場などのMICE施設を含む複合型MICE施設の建設プロジェクトなどにより、さらなる国際観光の振興を目指します。

Accommodations and sightseeing facilities are increasing along with urban development centered on the KANKU ICE ARENA, and such programs as the MICE project are ongoing.



りんくう総合医療センター  
Rinku General Medical Center

ひとを支える

Life ..... World

BORDING  
Just now

PASSENGERS  
All citizens of Izumisano

DATE  
The Reiwa period



# ALL泉佐野で支える 誰もが暮らしやすいまち

A city where everyone can be comfortable with comprehensive support from Izumisano City



コミュニティバス  
Community bus

泉佐野市内を巡回するバス。  
市の木「いちょう」をイメージ  
した黄色いノンステップ車両  
です。平日・土曜日に無料で  
3コース運行しています。  
Free bus service throughout the  
city.

## すべての人が暮らしたいまちへ

すべての市民が安全・安心に暮らせるまちづくりを推進するため、さまざまな施策を進めています。医療面においては、地域の高度先進医療を支える「りんくう総合医療センター」の他、「救命救急センター」や「泉州南部初期急病センター」などの救急医療施設が充実しています。また、自主防災組織の支援や「市民防災の日」の制定など、市民の防災意識、災害時における自助・共助意識の高揚を図っています。

他にも、子育て事業や介護予防事業など、幅広い世代を対象とした施策の他、無料のコミュニティバスの運行、市の事業に参加することなどでポイントが貯まる地域ポイント「さのぼ」の導入など、市民の暮らしを支えるさまざまな取り組みを進めています。

### To be a city where people want to live

In order to promote urban development with an emphasis on safety and comfort, the city improved its emergency medical facilities and implemented measures to raise awareness of disaster prevention. In addition, the city is promoting a variety of different measures to support residents, such as childcare and nursing care projects.



### 市民防災の日

Civil disaster prevention day

市民の防災意識を高め、災害への備えを強化するため、毎年11月第1日曜日を「市民防災の日」に制定しています。

Enacted to raise awareness for disaster prevention and preparation.



### 介護予防事業

Care prevention services

高齢者が健康に暮らし続けられるよう、音楽介護予防教室「泉佐野元気塾」などの介護予防事業を実施しています。

Implementing care prevention services for the health of the elderly.



### 泉州南部初期急病センター

Senshu Nambu Primary Emergency Center

休日における急病患者を対象に応急処置を実施。木曜日の夜間には小児科診療も行っています。

The Center provides emergency treatment and pediatric care for patients who require emergency treatment.



### 地域ポイント さのぼ

Local point system Sanabo

市内加盟店での買い物や、イベントへの参加によりポイントが貯まります。ポイントは加盟店で、1ポイント1円として利用できます。

You can collect points that can be used in member stores.



## 時代に適応した学習環境を整備

めまぐるしく変化する世界情勢に対応できる「さのっ子」「さの人」を育てるまちづくりを進めています。

子育てしやすいまちにするとともに、教育の面では、特認校での特色ある授業や、海外に派遣する事業などをとおして、世界へ羽ばたける子どもを育てています。

また、生涯学習や芸術鑑賞、スポーツの場を充実させることで、年齢を重ねた後でも積極的に学ぼうと思える環境を整えています。

### Develop a learning environment appropriate for the times.

In addition to a positive environment for raising children, education in the schools is improved through characteristic classes and overseas exchange programs. In addition, the city has enriched the facilities for learning and sports in order to create an environment favorable for the citizens to continue learning.



### 青少年海外研修事業

Youth overseas training program

外国の言語・文化の学習や生活体験、交流を通じて、市の国際化を担う人材を育成しています。

The city fosters human resources who can play an active role globally through international exchanges and experiences.



### 地域子育て支援センター

Regional childcare support center

地域の子育て拠点。親子遊びや交流、子育てに関する相談、情報提供、講習の場として活用しています。

A base for childcare where citizens can visit to play, interact, and consult the city.



# グローバルに輝く さのっ子・さの人を育てる

特認校の特色ある授業  
Characteristic classes of specially approved schools

Support education for children and Izumisano citizens to succeed globally



### レイクアルスタープラザ・カワサキ 生涯学習センター

Lake Alster Plaza Kawasaki  
Lifelong Learning Center

講座室の他、工芸室や音楽室、美術室、和室などをそろえた、市民活動を総合的に支援する施設です。

A facility that offers comprehensive support for citizen activities.



### 泉佐野南部公園

Izumisano Southern Park

サッカーや野球・ソフトボール、テニスができる運動公園。災害時には一時避難場所として機能します。

Sports park that also serves as a temporary evacuation shelter.



### エブノ泉の森ホール(文化会館)

Ebuno Izuminomori Hall (Cultural center)

本格的なオーケストラピットを備えた大ホールを軸に、目的別の多様なホールを有する施設です。

A facility with halls for different purposes.



## 先進的な観光も、歴史観光も

バラエティ豊かなショッピングセンターが立ち並び「りんくうタウン」や、大阪府唯一の温泉郷を持つ「犬鳴山」を中心に、市内には多くの観光資源があり、年間を通じて国内外からの観光客で賑わっています。令和元年には中世の姿を今に伝える「日根荘」が日本遺産に認定されるなど、観光地としてさらなる注目を集めています。

### Modern tourism and historical sightseeing

The city is vibrant with many domestic and foreign visitors to the many interesting tourist attractions. In recent years, Hinenosho was designated a Japan Heritage Site and has attracted more attention.



### 活気ある さまざまなイベント

Various lively events

地域のお祭りの他、よさこい、花火大会など、全国から人が集まる大型イベントがたくさん開催されています。

Many events are held throughout the year.



### 泉佐野まち処

Izumisano Machidokoro

多言語対応可能な観光案内と、特産品相互取扱協定締結自治体などの特産品販売を行う市の観光情報発信拠点。

This tourist base provides sightseeing information and specialty products.

「賑わいを創る」

# Sightseeing

World



**BORDING**  
Just now

**PASSENGERS**  
All citizens of Izumisano

**DATE**  
The Reiwa period

## 国際都市に息づく 日本の原風景



Original scenery of Japan nestled in a cosmopolitan city



### 国宝 慈眼院多宝塔

National Treasure Jigen-in Tahoto

鎌倉時代建立、高さ10m余、国内最小の多宝塔とされており、日本三名塔の一つに数えられます。

Built during the Kamakura period, the temple is one of Japan's three most famous pagodas.



### 日根神社

Hine Shrine

平安時代に既にその名が見える古社。日本で唯一の枕・寝室の守護神です。

This ancient shrine is the only one in Japan dedicated to the guardian deity of pillows and bedrooms.



### 犬鳴山

Inunaki-san Mountain

犬鳴山は修験道の霊場で、七宝瀧寺と行者の滝には全国から行者が修行に集まります。また山麓には、秘境ムード漂う「犬鳴山温泉」もあります。

Pilgrims visit this mountain from all over Japan. There is a hot spring village at the foot of the mountain.



日本遺産に認定！

### 旅引付と二枚の 絵図が伝えるまち —中世日根荘の風景—

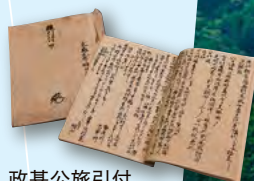
[Japan Heritage] A town conveyed in diaries and two pictorial maps  
—Landscape of Hinenosho in the Middle Ages—

中世、貴族・九条家の領地だった「日根荘」。そこに残された二枚の絵図と「旅引付」という日記には、当時の人々の暮らしぶりがいきいきと記されています。

The lively life of medieval times is shown in the pictorial maps and diaries handed down in Hinenosho.



荘園絵図  
Shoen-ezu (Pictorial map)



政基公旅引付  
Masamotoko  
Tabihikitsuke (Diary)

※絵図および旅引付の写真は、歴史館いずみさの所蔵の複製を使用(原本は宮内庁書陵部所蔵)

\* The pictorial maps and journals are copies from the collection of the Rekishikan Izumisano. (The originals are housed in the Imperial Household Archives.)



360度  
VR



日根荘  
Hinenosho





## 泉州タオル館 (地場産業支援センター)

Senshu Towel-kan  
(local industry support center)

日本のタオル発祥の地・泉州で作られたこだわりの「泉州タオル」を展示販売。オリジナルタオルの作成もしています。

Selling the specialty Senshu Towels.



# Made in Japan の 拠点として国内外に ブランドを発信

Spreading Izumisano brands domestically and globally as a base for Made-in-Japan products

販わいを創る

# Industry World



BORDING  
Just now

PASSENGERS  
All citizens of Izumisano

DATE  
The Reiwa period

## 泉佐野の品質を世界へ

和泉山系の豊富な水を活かした産業が盛んな泉佐野市。水なすや泉州たまねぎ、地酒などが特産品として有名です。また「泉州タオル」はその品質の高さから、全国シェア4割を占めています。市内には大きな漁港もあり、水揚げ量も府内最大級となっています。

Expand Izumisano quality throughout the world

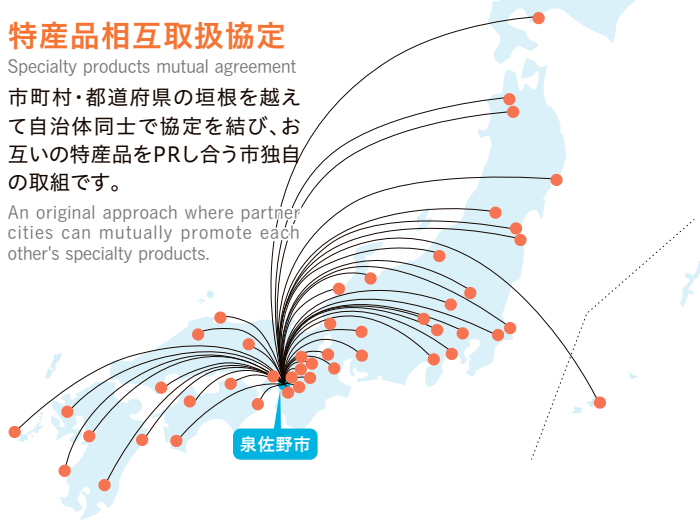
In Izumisano City, the industries that utilize abundant water resources are flourishing. In particular, towels account for 40% of the domestic market.

## 特産品相互取扱協定

Specialty products mutual agreement

市町村・都道府県の垣根を越えて自治体同士で協定を結び、お互いの特産品をPRし合う市独自の取組です。

An original approach where partner cities can mutually promote each other's specialty products.



## 泉佐野漁協青空市場

Izumisano Fishery Outdoor Market



がっちょ  
Gaccho  
(Richardson  
dragonets)



泉だこ  
Izumidako  
(Izumi  
octopus)



その日に水揚げされた新鮮な魚介類をそのまま販売。併設の海鮮焼市場では、青空市場で購入した魚介で海鮮バーベキューも味わえます。

Selling fresh seafood. Visitors can also enjoy the BBQ.



わたりがに  
Watarigani  
(Japanese  
blue crab)

## 北庄司酒造店

Kitashoji brewery



地酒  
Local sake



大正10年の創業以来、「純粹で綺麗な味わいのお酒」を守り続ける酒蔵。酒蔵2階の「蔵しっくホール」ではイベントも開催されています。

This long-established sake brewery maintains the pure taste. There are also special events held here.

## RizuMie こーたり〜な

RizuMie Kotarina



水なす  
Mizunasu  
eggplant



泉州たまねぎ  
Senshu onion



地場産を中心とした新鮮野菜、農産加工品などを販売する農産物直売所。旬な野菜などが所狭しと並べられています。

Direct selling point of local vegetables and processed products.

松波キャベツ  
Matsunami cabbage

# about IZUMISANO CITY

## 泉佐野市のプロフィール

Profile of Izumisano

泉佐野市は大阪府南部に位置し、恵み豊かな大阪湾に面するとともに、山間部が金剛生駒紀泉国定公園に指定された和泉山脈に属する、自然の美しいまちです。また、かつての日根荘の風景が残る山間部の景観と、臨海部にある「りんくうタウン」や「関西国際空港」の近代的な風景が共存するまちでもあります。面積は約56.51km<sup>2</sup>、人口は約10万人、世帯数は約4万7千世帯です。瀬戸内式気候に属し温暖で、降水量も比較的少なく、また交通の利便性も高く暮らしやすい環境となっています。

昭和23年、佐野町の市制施行により誕生、昭和29年に南中通村、日根野村、長滝村、上之郷村、大土村と合併し、現在の市域が形成されました。平成6年9月に開港の関西国際空港のインパクトを最大限に活用し、世界に羽ばたく国際都市として、まちづくり・ひとづくりに取り組んでいます。

The city is located in the southern part of Osaka with a beautiful natural landscape. Because the climate is warm with relatively little rainfall, the city offers a comfortable environment as a place to live. The city was established in 1948. Taking the opportunity of the opening of the Kansai Airport, the city is working to develop the urban and human resources of this international municipality.

## 8つの都市宣言

Eight City Proclamations

泉佐野市では、時代に即したまちづくりを推進していくため、市の進むべき方向性を示した8つの都市宣言を制定しています。

- 1.交通安全都市宣言(昭和37年1月23日)
- 2.暴力排除都市宣言(昭和40年3月12日)
- 3.青少年を守る都市宣言(昭和46年1月18日)
- 4.人権擁護都市宣言(昭和53年3月28日)
- 5.非核平和都市宣言(昭和60年3月28日)
- 6.健康都市宣言(平成28年3月23日)
- 7.国際都市宣言(平成29年3月23日)
- 8.スポーツ都市宣言(平成30年3月22日)

Izumisano City has established eight city declarations that show the direction of the city's development and to promote urban development in line with the times.

1. Declaration for road safety
2. Declaration to be violence-free city
3. Declaration to protect youth
4. Declaration to protect human rights
5. Declaration to be nuclear-free city
6. Declaration to be a healthy city
7. Declaration to be an international city
8. Declaration to be a sports city

発行 / 泉佐野市

〒598-8550 大阪府泉佐野市市場東1丁目295番地の3

TEL 072-463-1212 FAX 072-464-9314

企画・編集 / 市民協働部 自治振興課

発行年月 / 令和2年(2020年)4月

イヌナキン  
Inunakin



ゆるナキン  
Yurunakin



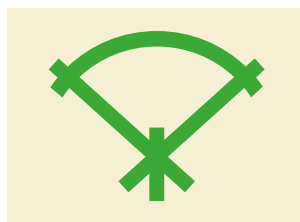
©ゆでたまご/泉佐野市

## 泉佐野市公式キャラクター 「一生犬鳴！イヌナキン！」

Izumisano City official character  
Isshokenmei! Inunakin!

犬鳴山の義犬伝説の末裔として、一般公募により応募いただいたデザインを漫画家のゆでたまご先生にリライトしていただき誕生したキャラクター。分身「ゆるナキン」とともに、市のPRのために全国を飛び回っています。

This is a descendant of the faithful dog from the legend of Mt. Inunaki. Together with his double Yurunakin, he promotes the city.



## 市章 The City Emblem

昭和23年4月1日、市制施行と同時に制定。新生・泉佐野市にふさわしい図柄を市民に広く募集した結果、高田谷俊昭氏によるデザインが採用されました。泉佐野市の「サノ」の文字が末広形に図案化されたこの市章は、未来への無限の可能性を秘めた市の躍進する姿を象徴しています。

The city emblem was formally adopted by the city on April 1, 1948, when Izumisano became a municipality. The citizens were invited to a prize design contest for the new city of Izumisano, and Mr. Toshiaki Koudaya was the successful winning contestant. The emblem design the Japanese syllabary “サノ” (sano) derived from “イズミサノ” (Izumisa-no) in the manner of broadening toward the end. The design is symbolic of the future prosperity of the city endowed with boundless potentialities.



## 市の花 ささゆり

Japanese lily - The City Flower

昭和51年5月22日制定。市内山間部に生息するユリ科の一種で、毎年6月初旬に花を咲かせます。色は清楚な白、または愛らしい淡紅色で、ほのかな香りで愛されています。

It is an establishment on May 22, 1976. The Japanese lily (Lilium Japonicum), a species of the lily family, grows in the mountains within the city area. The flowers bloom in early June of every year, in pure white or lovely pink, and the faint fragrance is admired by many.



## 市の木 いちょう

Maidenhair tree - The City Tree

昭和51年5月22日制定。樹齢の長い落葉高木で、葉の扇形が市章に似ており、秋になると葉は美しい黄色に色づき、種子はギンナンと呼ばれ賞味されています。

It is an establishment on May 22, 1976. The maidenhair tree is a long-lived deciduous tree. This tree was adopted as the city tree because of the resemblance of the fan-shaped leaves to the city emblem. Leaves turn a beautiful yellow before they fall in autumn. The seed produced is called the ginkgo nut but which is eaten with relish.



## 市の鳥 ルリビタキ

Municipal bird: Red-flanked bluetail

平成30年4月1日制定。市内山間部に生息するスズメ目ヒタキ科の一種。オスは美しい瑠璃色、メスは灰褐色の羽毛で覆われており、腹部はオスとメスともに白く、横腹には黄色の模様が入っています。

It is an establishment on April 1, 2018. These beautiful birds are one kind of old world flycatchers. They live in the mountainous area of the city. Males are covered in bright blue and females have grayish-brown feathers.

